



Eagle Eye

Septiembre 2010

El Boletín de la Asociación de Padres y Maestros ("PTA") de la escuela HVES



Mensaje de la Presidenta del PTA

Lynne Harris

¡Márquen sus Calendarios!

Próximas reuniones del PTA

- 5 de octubre (7:15 pm)
- 2 de noviembre (7:15 pm)
- 7 de diciembre (7:15 pm)

Próximos Eventos de HVES

- 1 de octubre: Salida temprana
- 2 de octubre: Día para recoger crisantemos/Servicio a la Comunidad
- 6 de octubre: Día de Caminar a la Escuela
- 8 de octubre: Ultima Día para poder tomarse la Foto de la Escuela
- 11 de octubre: "Puertas Abiertas" 9:30-11:30 am
- 14 de octubre: Noche de Lectura
- 15 de octubre: No habrá clases
- 19 de octubre: Sesión de la Junta Directiva del PTA
- 29 de octubre: Finaliza el primer período de calificaciones
- 29 de octubre: Ultimo Día para hacer el Pedido de "Arte para el Recuerdo"
- 29 de octubre: Desfile y Fiestas de Halloween (Noche de Brujas)
- 1 de noviembre: No habrá clases
- 2 de noviembre: No habrá clases
- 2 de noviembre: Venta de Pasteles por el Día de las Elecciones

Todos los padres de familia pueden asistir a todas las reuniones y eventos del PTA. Las reuniones tienen lugar el primer martes del mes en el Media Center de la escuela a las 7:15 pm. Se ofrece servicio gratuito para el cuidado de niños que puedan ir al baño solos. La Junta Directiva del PTA se reúne mensualmente para hablar acerca de los planes que tiene, y para tratar de buscar soluciones y planear estrategias. Todos pueden asistir a estas sesiones que se anuncian en el sitio web de la escuela HVES listserv (<http://groups.yahoo.com/group/hves-pta>). Si usted tiene algún asunto que quisiera que se incluya en la agenda de estas sesiones, por favor envíelo por correo electrónico a Lynne Harris a la dirección lharris@jhsp.edu o llame al teléfono 240-462-1483. **Si usted quisiera hablar con alguien en español por favor llame a Mónica Bond-Lamberty al 301-755-5710.**

Queridas Familias de HVES,

El año escolar está empezando maravillosamente, y damos las gracias a todos ustedes que han hecho que nuestra presencia se haya hecho sentir aquí en Highland View durante estas primeras semanas de clases, ya sea ayudando en las clases de nuestros hijos, atendiendo la reunión del PTA, haciendo pasteles o ayudando de otra manera en la Venta de Pasteles del Día de la Votación Primaria, afiliándose al resto de la comunidad de Highland View en la reunión social "Se Sirven Helados", comprando crisantemos o ayudando a dar cena y postre a nuestros profesores en la Noche de Regreso a la Escuela.

Septiembre fue atareado ¡pero nosotros realmente recién estamos empezando! En octubre el PTA estará patrocinando varios eventos: el Día de Servicio a la Comunidad es el 2 de octubre, nuestra Clínica Anual para las Vacunas Contra la Influenza es el 5 de octubre, la Orientación/Entrenamiento de Voluntarios es también el 5 de octubre, y el Día Nacional de Caminar a la Escuela es el 6 de octubre. También vamos a estar ayudando durante el evento Puertas Abiertas ("Open House") el 11 de octubre y la Noche de Lectura el 14 de octubre. Durante el mes de octubre ustedes recibirán información, formularios para hacer pedidos y los fabulosos trabajos de arte de sus hijos para la recaudación de fondos del PTA que hemos titulado "Arte para el Recuerdo". Si ustedes no tuvieron la oportunidad de visitar la mesa de Arte para el Recuerdo en la Noche de Regreso a la Escuela, Ashley Marchionini y la Sra. Gearin tratarán de arreglar una exhibición en la vitrina del vestíbulo principal para que ustedes puedan ver las obras. Nuestra escuela también va a participar, con Manna Food Center, en el evento anual "Chicos Ayudando a Chicos", que es una campaña para recolectar comida en Octubre/Noviembre. ¡Les enviaremos mayor información!

También espero que pronto reciban ustedes información, por intermedio de los Padres de los Salones de Clase Principales de sus niños, de oportunidades que se ofrecen para ayudar a los profesores de sus hijos en diferentes proyectos--tanto en la misma escuela como en otros proyectos que pueden ser enviados a casa con sus niños para que ustedes los puedan hacer en la casa. El gol del PTA es de lograr que todos los padres se sientan bienvenidos a Highland View, y de trabajar con los profesores de los salones de clase para encontrar muchas, muchas maneras de que los padres puedan enriquecer las experiencias escolares de todos nuestros niños. Una manera muy divertida de ayudar en los salones de clase de los niños en el mes de octubre es ayudando con el desfile de disfraces de Halloween y con las fiestas de Halloween que tendrán lugar en los salones de clase el 29 de octubre.

Espero que puedan ustedes estar con nosotros en la reunión del PTA del 5 de octubre y en la reunión de planeamiento/liderazgo del 19 de octubre. Todos pueden asistir a ambas reuniones, y se ofrece el servicio de cuidado de niños que puedan ir al baño solos durante todas las sesiones ordinarias del PTA (que tienen lugar el primer martes de cada mes).

Highland View es una gran escuela, y nuestros padres de familia son instrumentales en hacerla extraordinaria. El PTA tendrá mucho gusto en ayudarles a encontrar un sitio especial para cada uno de ustedes en nuestra gran escuela!

Haga Feliz a Un Profesor/a

¡Done uno de los artículos que están en la Lista de Deseos! Los maestros y el personal administrativo de HVES están trabajando muy duro con presupuestos limitados y con frecuencia desearían tener materiales que no pueden ser adquiridos por la escuela. Algunas veces, ¡hasta compran artículos para sus clases con su propio dinero! **Por favor ofrezca su apoyo a nuestros profesores y al personal administrativo donando los artículos que aparecen en la Lista de Deseos! Estos artículos aparecen semanalmente en el "list-serv" en el correo electrónico del HVES PTA.** Algunos de los artículos pueden ser un poco usados, otros pueden ser comprados nuevos. Para objetos mas caros considere unirse con otros padres de la clase de su niño/a. Por favor encuentre la manera de donar por lo menos algo a la clase, y ayude a hacer que los deseos del personal de HVES se hagan una realidad. Para mayor información, por favor póngase en contacto con la madre de familia Nicole Veilleux, a la dirección geomeekins5@yahoo.com o al teléfono 301-589-7986.

Visite la dirección <http://www.hvespta.com> para mayor información acerca de los próximos eventos.

Notas de la Reunión del PTA — Reunión de Septiembre

La Presidenta del PTA de HVES, Lynne Harris, abrió la sesión a las 7:30 pm.

- La Presidenta Harris informó al grupo que el propósito del PTA de HVES es extender la bienvenida a todas las familias y de ofrecer apoyo a los profesores de aula a fin de que la experiencia de nuestros niños en HVES sea buena.

Informe del Director: La Directora de HVES, Anne Dardarian, también extendió la bienvenida a las familias y declaró que una de las mejores cosas de HVES es nuestro PTA y que muchas familias laboran para el bien de toda la escuela.

- La Srta. Dardarian presentó a la nueva Directora Asistente, la Sra. Pam Parker. La Sra. Parker trabajó recientemente en el Takoma Park Elementary School. Tiene 20 años de experiencia en el campo de educación.
- La Srta. Dardarian informó que han habido algunos cambios en el personal de HVES. La Sra. Scarato está enseñando el 4to grado, la Sra. Ott ha regresado a HVES a enseñar el 1er grado y la Sra. Applewhaite a regresado a HVES como nuestra nueva profesora de ESOL. El Sr. Cohen y la Sra. Murphy, para-educadores, se han ido a trabajar a otras escuelas y ahora tenemos dos nuevos para-educadores: la Srta. Jack y la Srta. Muder.
- La Srta. Dardarian evaluó el tamaño de las clases como estaban la constituidas en la primera semana de clases y señaló que todavía podrían haber algunos cambios. También informó que mientras que el personal ha evaluado los datos existentes y la contribución de los maestros para la colocación de los niños en las clases de matemáticas, el equipo de matemáticas todavía está organizando clases y hay lugar para cambios. Ella animó a los padres a llevar sus preguntas o preocupaciones primero a los maestros. La Srta. Sherry Stevens es la Coordinadora para Matemáticas y es otra persona a quien pueden acudir los padres que tengan preguntas.
- La Srta. Dardarian agradeció a las mamás Ashley Marchionini y Jenny Dodd el haber ayudado con el diseño del nuevo rótulo en el vestíbulo principal, que fue pagado con dinero del programa "Bonus Bucks" del PTA.

Presentaciones del PTA: Las siguientes personas son coordinadores y/o sirven en la junta directiva del PTA. Los coordinadores están siempre en la búsqueda de voluntarios que puedan ayudar con sus proyectos. (Vea la lista de coordinadores en la caja a la derecha, bajo la sección "Ofrezca Sus Servicios Como Voluntario." La lista de miembros de la Junta Directiva esta al final de la página 3.) El PTA aún necesita un Coordinador de Voluntarios y un Enlace para la Noche de Matemáticas.

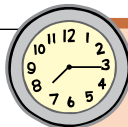
Próximos Eventos: (Ve el Calendario en la primera página. El calendario del PTA para el año escolar 2010-2011 está incluido en la Guía para Padres de Familia del PTA.)

Asuntos Generales

- El 20 de septiembre de 6 pm a 8 pm hay un Fórum de Candidatos al Consejo Escolar en Rockville Memorial Library
- La Presidenta Harris informó que nuestro PTA tendrá que presentar sus estatutos al MDPTA; Donna Case está a cargo del Comité de Estatutos.

Informe de la Tesorería: Pam Wertz informó que el examen de las finanzas ha terminado y que no se encontraron inconsistencias y que las cuentas de banco del PTA están todas en buen estado.

La sesión se cerró a las 9 pm.
Respetuosamente presentado,
Holly Rothrock, Secretaria de Actas



¡Involúcrese!

Unase al PTA

El PTA de Highland View tiene una afiliación de más de 80 miembros, entre familias, maestros y el personal de la escuela. Por favor considere usted unirse a nosotros para conocer a otras familias, pasarlo bien y gozar de otro año de aprendizaje y crecimiento en la escuela Highland View. La cuota de \$10 ayuda a pagar muchas de las actividades sociales y educacionales que tienen lugar en nuestra escuela. Así que ¡ánimese y envíe los formularios para afiliarse al PTA!

Entre a la Internet

Visítenos en la Web: El PTA tiene una website (<http://www.hvespta.com>). Contiene información acerca de las reuniones del PTA, eventos y proyectos y otros detalles importantes.

El PTA mantiene una "listserv" para que los padres de familia y el personal puedan compartir información. Quisiéramos animar a todos a unirse a esta lista—usted no tiene que ser un miembro del PTA. Vaya a la dirección <http://groups.yahoo.com/group/hves-pta> y entre a "Join This Group". Se le pedirá que llene un perfil en Yahoo (si todavía no tiene uno), y usted recibirá un mensaje generado automáticamente pidiéndole que responda para poder tomar parte de listserv. Si usted tiene preguntas, por favor póngase en contacto con Dave Case escribiéndole a davidwcase@gmail.com.

Ofrezca Sus Servicios Como Voluntario

La siguiente lista contiene los nombres de los coordinadores de actividades del PTA, con sus direcciones de correo electrónico:

Programas al Final del Día de clases: Jane Levine
(janelevine@earthlink.net)

Arte Para El Recuerdo/Ropa con Emblemas de la Escuela:
Ashley Marchionini (ahmarch@hotmail.com)

Venta de Pasteles: Carolyn Hoskinson (hoskinson.carolyn@epa.gov)

Programa Bilingüe: Anne Matthews (anne.mathews@verizon.net)

Noches de Bingo: Jim Hoskinson (mcjimmybingo@gmail.com)

Tapas de Cajas para la Educación/Programas con Tarjetas de Bonos:
Ingrid Pipher (ingrid.pipher@starpower.net) y
Renu Bery (rbery@aed.org)

Días de Servicio a la Comunidad: Eileen Fisher
(eileenfisher@yahoo.com)

Asamblea Cultural: Kendra LaDuca (kladuca@verizon.net) y
Ashley Marchionini (ahmarch@hotmail.com)

Health and Wellness: Nina Scott (ninars@aol.com)

Comité de Matemáticas: Linda Akli (linda.akli@verizon.net)

Noches de Cine: Anne Marie Allison (annmarieallison@gmail.com)

Plant Sales: Liz Hunter (Noahdalbey@earthlink.net)

Directorio del PTA/Baile del Día de San Valentín: Normandy Brangan
(Normandy_brangan@comcast.net)

Boletín de Noticias del PTA: Karen Ward (kward@air.org)

Website del PTA: Paul Hyland (paulehyland@gmail.com)

Padres para los Salones de Clase: Karen Ravitz (akamravitz@comcast.net) y Celeste Raker Dillen (dillensl@aol.com)

Noche de Ciencias: Celeste Raker Dillen (dillensl@aol.com)

Traducción en Español: Monica Bond-Lamberty
(mbondlamberty@gmail.com)

Comité Rayo de Sol (Para dar Reconocimiento de la Labor del Personal): Diane Jordan (Diane_K_Jordan@mcpsmd.org) y
Ashley Marchionini (ahmarch@hotmail.com)

Equipo de Voluntarios para la Feria: Deb Levy (debklevy@gmail.com)

Cofre de Tesoros: Charlotte Croft (charlotte_a_croft@mcpsmd.org)

Deseos de los Miércoles: Nicole Veilleux (geomeekins5@yahoo.com)

Haga Sus Compras y Beneficie a Highland View



Usted necesita comida de todas maneras, ¿verdad? Entonces, beneficie el colegio Highland View Elementary simplemente yendo a los supermercados y ¡haciendo sus compras de comida! Los programas que se mencionan a continuación han generado más de \$3,500 durante el año escolar 2009-2010. Estos fondos van directamente a HVES y se están usando para comprar lo siguiente: una cámara digital de video (para grabar eventos en los salones de clase y en el colegio), equipo para la hora del recreo, retroproyectores, centros auditivos (para cintas y CDs), y ¡un nuevo rótulo para el vestíbulo principal!

La Sra. Dardarian escribe, *“En estos tiempos de presupuestos muy apretados, yo aprecio mucho tener estos fondos adicionales.”* Aún si usted ya participó en este programa el año pasado, **usted debe volver a inscribirse este año.** Así que esté al tanto de oportunidades para inscribirse y ayude a nuestro colegio a ganar más \$\$\$\$ cada vez que usted va de compras al supermercado.

• Tapas de Cajas para la Educación **“Box Tops for Education”** nos ayuda a ganar dinero extra para nuestras escuelas con facilidad. Busque usted cupones de “Box Tops” en más de cien recipientes de sus productos favoritos de la empresa General Mills.



La tapa de cada caja de los productos que participan equivale a 10 centavos para nuestro colegio. Empiece a guardarlas desde ahora para una colecta que tendrá lugar en nuestro colegio más tarde este año. Usted puede ir a la dirección www.btf.com en la internet para ver la lista completa de los productos que participan en este programa, también para cupones y ¡para mayores oportunidades para que nuestro colegio pueda ganar más dinero!!

• Programa de Giant para beneficiar escuelas (**Giant’s A+ school rewards**) – A partir del 8 de octubre de 2010 y hasta el 24 de marzo de 2011, se pueden acumular puntos para HVES con cada compra que se efectúe usando la tarjeta de Giant. Esto incluye compras que se efectúen por medio de la internet en el programa “Peapod by Giant”. Sus compras resultan en un total en efectivo al final del año, así que inscribese o vuelva a inscribir su tarjeta de Giant (bonus card) por medio de la internet en www.giantfood.com. El código de nuestro colegio es el 00843. O bien, venga a vernos y ¡nosotros inscribiremos su tarjeta!



Giant

• Programa **“Safeway / eScrip”** – Safeway donará a HVES una porción del precio que cobra por las ventas de cada compra que se efectúe en sus tiendas cuando usted se inscriba a través de eScrip, un programa en línea que coordina la recaudación de fondos para la educación de los jóvenes. Entre a la dirección www.escrip.com para mayores detalles e inscriba su tarjeta. El código de nuestro colegio es 6656693. O bien, venga a vernos ¡y nosotros inscribiremos su tarjeta!



• Programa **“Snider’s Dollars”** – La tienda Snider’s Super Foods que está en la esquina de las calles Seminary y Georgia contribuirá 1% del precio de las ventas de cada recibo a HVES. Coloque sus recibos en la caja denominada “Grocery Box” que está localizada en la oficina principal de nuestro colegio, y un coordinador/a de la asociación de maestros y padres de familia (PTA) se hará cargo del resto.

Si usted tiene preguntas acerca de cualquiera de estos programas para recaudar fondos con compras que se efectúen en los supermercados, por favor comuníquese con Ingrid Pipher a la dirección ingrid.pipher@starpower.net o con Renu Bery en la dirección rbery@aed.org, o bien visite usted nuestra mesa en el próximo evento escolar.

Día de Servicio a la Comunidad y Día para Recoger Crisantemos

Por favor únase a nosotros para nuestro Día para Servicio a la Comunidad en Otoño, que tendrá lugar el sábado 2 de octubre, de 9 am a 12pm. Ayúdenos a plantar crisantemos y a limpiar los jardines de la escuela. La Srta. Dardarian nos ha entregado una lista de quehaceres ¡que nos mantendrá ocupados toda la mañana! Esta es una gran oportunidad para que los estudiantes y sus padres colaboren en el cuidado de nuestra escuela. Aquellos de ustedes que hicieran un pedido de crisantemos al inicio del año escolar pueden recoger sus pedidos al mismo tiempo. Por favor pónganse en contacto con Eileen Fisher en eileenfisher@yahoo.com si tienen algunas preguntas acerca del Día de Servicio a la Comunidad. Si tienen preguntas acerca de sus pedidos de crisantemos por favor pónganse en contacto con Liz Hunter en Noahdalbey@earthlink.net.



¡Clínica de Vacuna contra la gripe del HVES-PTA!



QUIENES: Adultos* y niños mayores de 4 años

QUE: ¡Vacunas contra la gripe! Manténgase sano en esta temporada de gripe!

CUANDO: Martes 5 de octubre de 3:30 pm a 8:30 pm

Venga y vacúnese contra la gripe en camino a la reunión del PTA!

DONDE: Escuela Primaria de Highland View

DETALLES: El costo es de \$ 20 por vacuna, pagados en efectivo o con un cheque. No se necesita inscripción previa. ¡Los beneficiarios de Medicare deberán traer su tarjeta y nosotros enviaremos la autorización de pago por usted!

** Este año, el CDC recomienda Fluzone (dosis ultra-alta de la vacuna contra la gripe) para personas de 65 años o más. Desafortunadamente, no anticipamos tener Fluzone a nuestro alcance.*

¿Preguntas? Póngase en contacto con Nina Scott a la dirección ninars@aol.com, 301-588-1660, (Normandy Ave.) o con Lynne Harris a la dirección lharris@jhsph.edu, 301-585-5764 (Wire Ave.)

Highland View Elementary School

9010 Providence Avenue, Silver Spring, MD 20901 • 301-650-6426

Junta Directiva del PTA de HVES:

Presidenta: Lynne Harris; **Vice Presidenta:** Donna Case; **Secretaria de Actas:** Holly Rothrock;

Jefa de Recaudación de Fondos: Sarah Morgan; **Tesorera:** Pam Wertz; **Contadora:** Valeria Tortorelli;

Jefe de Afiliaciones: Liz Hunter; **Delegado al MCCPTA:** Mark Grovic;

Delegado al MCCPTA, Representante del Núcleo de Northwood: Patrick Stuart

¡Alcanzando Nuevas Alturas!